

Español 114

Temario primavera 2018
Department of Hispanic and Italian Studies
University of Illinois at Chicago

Instructor/a: Meloddye Carpio Rios
 Oficina: UH1607

Email: mrodr53@uic.edu
 Horas de oficina: lunes 12pm-1pm o por cita

¡Bienvenidos a español 114! Un curso en el que te convertirás en mejor lector, escritor, y conversador en español. A continuación, encontraras información detallada sobre el curso. Te aconsejamos que uses este documento como referencia a lo largo del curso y si tienes dudas ¡pregunta!

If you have questions or concerns about your class, direct them first to your instructor. Anything not resolved by students and instructors may be brought to the attention of Irene Finestrat, Coordinator of SPAN 113 and 114, at ifines2@uic.edu.

Para información sobre el mayor y menor de español, favor de contactar a Sara Nobbe, senobbe@uic.edu.

Objetivos (Goals)

El curso de español 114 está dirigido a estudiantes que poseen un conocimiento oral del español y que necesitan ampliar y mejorar sus estrategias de **lectura** y de **redacción** usando un registro formal.

La meta es empezar a *leer como escritores y escribir como lectores* a través de lecturas y composiciones formales guiadas. También hay un enfoque en algunos temas de gramática y uso de la lengua. Sin embargo, no esperes de este curso una preparación detallada en aspectos de gramática.

Al final de este curso conseguirás:

- Tomar la mayor ventaja posible del revisor de ortografía (*spellchecker*)
- Analizar un texto argumentativo tanto por el contenido como su uso de lengua.
- Debatir, con argumentos sólidos, sobre temas de relevancia social, política, y económica
- Escribir un texto argumentativo en el que defienda su idea con argumentos claros y convincentes, incluyendo una buena introducción, tesis, citas, palabras de transición, conclusión, etc.
- Ampliar tu vocabulario con palabras que forman parte de un registro formal y académico.

¿Quién debe tomar este curso?

1. In order to register for SPAN 114, you should (a) have completed SPAN 113 at UIC, or (b) take the placement test and receive a score that places you in SPAN 114.
2. If you have questions about placement once you attend the first day of class, please talk to your instructor **immediately** and explain your concerns.

Spanish Placement Test: ONLY offered through the Office of Testing Services. Please use the following webpage to request the Spanish placement exam: <https://testing.uic.edu/online-tests-for-continuingstudents/> or call (312) 996-0919 for information.

Inscripción al curso (Registration information)

1. No over-enrollments under any circumstances are allowed. No instructor, professor, secretary, or department head can change this rule, which is based on fire codes and room sizes.
2. It is **your** responsibility (the student's) to enroll and to attend the correct section. No one else can register you.
3. Your name should be officially listed on the course roster by the end of the add/drop period, Friday of the second week of classes (consult The Timetable For the specific date). It is also your responsibility to drop a course if you stop attending class. No one else can drop you from the class. You are NOT automatically dropped if you stop attending.
4. No student may enroll in more than one HLP Course during the same semester.
5. Auditing of this course is not allowed.

Libro de texto

Conversaciones escritas, 2a edición. K. Potowski (2017), John Wiley & Sons. Disponible en la librería de UIC.

You can also purchase the electronic version of the book using the following link:

<http://www.wiley.com/WileyCDA/WileyTitle/productCd-1119321476.html>

Está permitido el uso de libros de soporte digital siempre y cuando sean mínimo del tamaño de un iPad mini. No se permitirá usar teléfonos móviles como soporte para utilizar el libro.

NOTE: It is your responsibility to purchase the correct version of the textbook and online access code before the first day of class. If you do not have your book for in class participation or access to the online homework you will lose participation and homework points.

100% of royalties from UIC sales of this book go towards a scholarship fund for students to study abroad in Oaxaca, Mexico. If you are interested studying abroad over the summer, see

<http://potowski.org/oaxaca-uic>

Información general sobre el curso (Class format)

Qué hacemos en clase: En esta clase nos reunimos tres veces a la semana para discutir y argumentar sobre temas relevantes para la sociedad de hoy en día como la inmigración, el trabajo, el género o la tecnología. A través de las lecturas, discusiones en clase, y el temario del libro aprenderás a desarrollar un punto de vista crítico y a construir ideas originales, apoyadas por argumentos sólidos y convincentes. También se dedicará una parte de la clase a tratar temas de vocabulario y gramática.

Qué se espera del alumno: El alumno tendrá que asistir a clase, todos los días, habiendo preparado la tarea para esa sesión. Si hay alguna idea que te interesa, investiga sobre ella y después compártela en clase ¡Participa y comparte tu punto de vista! No te preocupes por cometer errores; lo que nos importa es tu visión de los temas que tratamos, que seas capaz de defender tus ideas y ofrecer argumentos válidos.

Cómo tener éxito en la clase: Haz la tarea de Blackboard, prepara las lecturas y participa en clase. Muestra interés por los temas que tratamos en clase y respeto hacia tus compañeros/as s y tu instructor/a.

Evaluación del curso

A: 90 – 100

B: 80 – 89

C: 70 – 79

D: 60 – 69 E: 0 – 59

Final course grades cannot be changed unless there is an error. The student must present the graded materials as evidence that a mistake was made. No grade disputes will be processed during the last and first weeks of each semester.

4 pruebas	30%
1 composición	20%
8 cartas	15%
Blackboard	20%
Homework y otras tareas	5%
Asistencia y participación	10%

a) PRUEBAS (30%)

A lo largo del semestre habrá cuatro (4) pruebas. Las pruebas cubrirán temas de redacción y de gramática y uso.

Las fechas de las pruebas ya están anunciadas en el sílabo y tendrán lugar en el aula regular de las clases. NO se permiten cambios en estas fechas ya establecidas.

Cada una de las notas de estas cuatro pruebas se usará para calcular su nota final de la clase. If you miss an exam for any reason (e.g., medical, jury duty, military duty, ROTC, funerals, personal, family, trips, emergency conditions, employment commitments, extracurricular activities, other course commitments, etc.), you will receive a 0. **There are NO make-up exams** except in extenuating circumstances, which must be presented in writing to the program coordinator (o en el caso de que tengas una carta de atleta).

Tardiness: Students who arrive late to an exam will only be given the remaining exam time to complete the exam. If the tardiness is the result of an excusable situation the student must see his/her instructor immediately after the exam.

Anota las siguientes fechas relevantes para las pruebas de SPAN 113

Pruebas	Unidades a estudiar	Fecha
1	1	31 enero
2	1,2	23 febrero
3	1,2,3	11 abril
4	1,2,3,4,	4 mayo

b) COMPOSICIÓN (20%)

Escribirán una composición a lo largo del semestre. Tiene tres versiones y cada versión recibe parte de la nota:

		Percentage
Versión 1y esquema	El primer borrador (<i>draft</i>).	30%
Versión 2	El alumno incorporará todos los comentarios del instructor en una versión 2 de la composición. Esta versión será evaluada por alguno de sus compañeros de clase.	Not graded by instructor
Peer feedback	El alumno ofrecerá comentarios a uno de sus compañeros sobre la versión 2. La calidad de tus comentarios será evaluada, por lo que debes enviar este documento tanto a tu compañero como al instructor	10%
Versión 3	Versión final donde se espera un texto que incorporen los comentarios tanto del profesor como del compañero.	60%

Anota las siguientes fechas importantes para la composición:

	Fecha de entrega al instructor
Esquema y Versión 1	19 marzo
Peer review	13 abril
Versión 3	27 abril

NOTAS IMPORTANTES:

- Entregas tarde: Si el alumno no entrega las tareas a tiempo, se le reducirá la nota un 10% por cada día laboral que tarde en entregarla. El alumno NO podrá entregar la composición (versión 1 y 3) al instructor más tarde de una semana después de su fecha de entrega (perdiendo así un porcentaje de la nota final de su composición)
- Corrector de ortografía: Cualquier versión de la composición entregada sin haberla pasado por un programa de revisión de ortografía recibirá una F.

c) CARTAS (15%)

Escribirán cartas y esquemas por capítulo a lo largo del semestre.

Estas serán de menor extensión que la composición y seguirán todos los puntos vistos hasta el momento de la sección “Enfoque de redacción” y versarán sobre los temas vistos en clase.

Anota las siguientes fechas importantes para las cartas:

Unidad	#	Fecha de entrega al instructor
--------	---	--------------------------------

5	Esquema 1	9 febrero
	Carta 1	16 febrero
6	Esquema 2	7 marzo
	Carta 2	7 marzo
7	Esquema 3	2 abril
	Carta 3	2 abril

NOTAS IMPORTANTES:

- Entregas tarde: Si el alumno no entrega cartas a tiempo, se le reducirá la nota un **10%** por cada día laboral que tarde en entregarla. El alumno no podrá entregar ninguna carta más tarde de 48 horas después de su fecha de entrega.
- Corrector de ortografía: Cualquier carta entregada sin haberla pasado por un programa de revisión de ortografía recibirá una **F**.

d) BLACKBOARD (20%)

Recuerda que esta clase es “híbrida”: lleva cuatro (4) horas de crédito, pero solo se reúne 3 horas a la semana porque se completa otra hora de actividades en Blackboard cada semana. Esta hora no se cuenta como tarea sino **como parte de la clase**.

A lo largo del curso completarás diez (10) tareas en Blackboard. El objetivo de estas actividades es prepararte para la clase y para la prueba de cada unidad. Use the textbook to help you complete the online activities. Read the instructions and the whole exercise carefully before performing the task.

All Blackboard homework is due by 11:59 PM the night before the class period when the assignment is due, as indicated on the syllabus schedule. Every assignment opens 5 days before the night it is due. Thus, because you are given plenty of time to complete the assignment, **NO** extensions are allowed.

Blackboard assignments count for 20% of your final grade, so it is important to complete it regularly. Do not leave Blackboard homework for the last minute because the system sometimes freezes or crashes, and you will **NOT** receive credit for the assignment.

Note: It is your responsibility to submit the task on time and when it is complete. If you submit the task without having finished it your grade will only reflect the question items that you completed before submitting it.

NOTE: NO EXTENSIONS WILL BE GIVEN FOR ANY REASON.

e) OTRAS TAREAS 5%

Además de completar las tareas online en casa, el instructor enviará tareas para completar de una clase para otra. Si el alumno falta a clase, *tiene la responsabilidad de averiguar si hay tarea* para la clase siguiente preguntando a un compañero. Además, no completar la tarea hará que su participación en la siguiente clase se vea afectada.

OTRAS TAREAS

- Evaluación sobre el curso: La evaluación sobre la clase que se envía, a través del correo institucional, al final del curso. Es MUY importante para seguir la alta calidad de nuestro programa. Por lo tanto, es una tarea obligatoria. Hay que entregarle al instructor una constancia (por correo o impreso) de haber hecho esta evaluación. Debe llevar el nombre completo del estudiante.
- Taller de cuentos: El Club de Cuentos es un espacio para leer, reflexionar y conversar sobre historias de escritores latinos in the U.S. Nos reunimos cada dos semanas en el Language Oasis (Grant Hall 308) Cada cuento está disponible en <https://licorg.org.uic.edu/activities/club-de-cuentos/> para descargar una semana antes del encuentro. ¡Están todos invitados a participar!
- Participación en proyectos de investigación: es posible que se te pida participar en algún proyecto de investigación lingüístico dirigido por un profesor de UIC.
- Tareas extraescolares: También, se le dará al alumno oportunidad de participar en eventos y otras tareas relacionadas con el contenido de la clase pero que tienen lugar fuera del aula.

e) ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN (10%)

PARTICIPACIÓN

Se espera que los estudiantes lleguen a clase a tiempo, con las tareas completas, y que participen activamente usando el español en las actividades que el instructor les asigne. La falta a cualquiera de estas normas afectará la nota de participación. En algunas ocasiones la nota de participación tomará forma de *prueba sorpresa*. Las pruebas sorpresa no son recuperables.

Se debe apagar los teléfonos celulares y otros aparatos que interrumpen la clase. Usar el celular en clase supondrá un cero en la nota de participación de esa clase.

Tu participación diaria será asignada de la siguiente manera:

2 puntos	Llega a clase a tiempo, participa en las actividades en grupo y contesta las preguntas del instructor, usa el español en clase, tiene el libro y ha hecho su tarea.
1 punto	Muestra <i>al menos una</i> de las siguientes faltas: Llega tarde, no tiene la tarea hecha, no participa en las actividades de grupo, no contesta a las preguntas del instructor.
0 puntos	Usa el móvil en clase, no tiene el libro, no participa, habla con sus compañeros enteramente en inglés / No asistencia

ASISTENCIA

Se le permitirán al estudiante hasta un máximo de tres (3) faltas durante el transcurso del semestre sin perder puntos de participación. A partir de la cuarta falta, cada falta bajará la nota de asistencia y participación un 20% sin excepción. Si no estás en clase no puedes participar y perderás información y debates que tengan lugar en clase. Los estudiantes serán responsables de cualquier información y/o tarea dada en clase durante su ausencia.

Note: Llegar tarde a clase implica que vas “acumulando” una falta entera. Por ejemplo, si llegas 20 minutos tarde dos veces, y 10 minutos tarde otro día, son 50 minutos perdidos y ya cuenta como una falta.

Spellchecker policy

Todas las cartas, tareas de Blackboard para entregar en mano, y todas las versiones de todas las composiciones se tienen que pasar por un programa de **revisión de ortografía (spellchecker) en español**. La mayoría de las computadoras en UIC cuentan con revisores de ortografía en español. Los instructores devolverán automáticamente a los alumnos, **con una nota de F**, todos los trabajos arriba citados escritos a mano o que no hayan sido revisados con este programa.

Religious holiday

For the university's statement of religious policy, please see:
<http://www.uic.edu/depts/oe/docs/ReligiousHolidaysFY20122014.pdf>

Academic Integrity

Academic dishonesty is considered a serious matter and an offense against the University. Instructors are obligated to report any incident to the Dean for Academic Affairs.

You are responsible for understanding what constitutes academic dishonesty. For information on this topic, consult the SBLP Policies and Procedures and the University of Illinois at Chicago policy on Academic Honesty at: <http://dos.uic.edu/docs/Student Disciplinary Policy.pdf>

In Spanish 113 and 114, each student must work completely alone on anything (cartas, composiciones, homework, etc) turned in for a grade. Academic dishonesty includes (but is not limited to):

- Obtaining help from a tutor, native speaker friend or family member. They can help with general questions and problems, but they should not correct activities such as cartas o composiciones.
- Self-plagiarism: re-submitting previously submitted work from another course.
- Unauthorized possession of class materials (e.g., tests, reserve materials), and unauthorized changing of grades.
- Using an online translation service to write a composition.
- Cheating or assisting someone else in academic dishonesty

These are NOT the only examples: if you are ever in doubt if something is plagiarism or cheating, please ask your instructor before turning in that assignment.

To assist in understanding proper procedures for referencing citations and quotation from source documents, students may consult the instructor or reference websites on properly citing material and ideas of others (such as Indiana University's tutorial on How to Recognize Plagiarism).

If a student's work is found to fit any of the academic dishonesty cases, the assignment, essay, or exam submitted will automatically receive a grade of zero.

In the case of the composition, the student will receive a zero for that version only. This means that if a student copies Version 1 and gets a zero for it s/he will still be allowed to hand in the subsequent versions, but this version must be a different composition.

If a student is caught cheating on an exam, the student will receive a 0 for the entire exam.

Acomodaciones para estudiantes con discapacidades

Los estudiantes con discapacidades que necesiten ciertas acomodaciones especiales deberán registrarse en Office of Disability Services (ODS). Por favor, contáctese con ODS al (312) 413-2103 o al (312) 413-0123 (TTY) y notifíquelo a su instructor de sus necesidades.

Please note that the DRC Does not contact instructors automatically at the start of a semester if a student needs accommodations. It is the responsibility of the student to have the DRC Contact the HLP. The DRC will submit a letter to your instructor that he or she will hand to the head coordinator of the HLP. Without this letter an instructor cannot make any accommodations for the student.

Note: Any accommodations will be handled only from the date on which our office is notified.

CALENDARIO DE CONTENIDOS DEL CURSO POR SEMANAS

	Fecha	En clase trataremos...	To be completed by this date Las tareas de Blackboard se terminarán para las 11:59 pm <i>de la noche anterior</i>
Semana 1	15 enero	Martin Luther King Day, No class	
	17 enero	Introducción al curso	
	19 enero	Repaso: Enfoques de redacción y gramática y uso (Capítulos 1-4)	
Semana 2	22 enero	Repaso: Enfoques de redacción y gramática y uso (Capítulos 1-4)	
	24 enero	Repaso: Enfoques de redacción y gramática y uso (Capítulos 1-4)	Blackboard #0 "I belong in this class" Syllabus quiz
	26 enero	Repaso: Enfoques de redacción y gramática y uso (Capítulos 1-4)	
Semana 3	29 enero	Repaso- Prueba 1 (caps 1-4)	Práctica de prueba 1 Blackboard #1 Repaso unidades 1 a 4
	31 enero	Prueba 1: Capítulos 1-4	
	2 febrero	Capítulo 5	
Semana 4	5 febrero	Capítulo 5	
	7 febrero	Capítulo 5	
	9 febrero	Capítulo 5	Blackboard #2 Sobre el verbo "haber" y la brecha digital ESQUEMA 1

Semana 5	12 febrero	Capítulo 5	
	14 febrero	Capítulo 5	
	16 febrero	Capítulo 5	CARTA 1
Semana 6	19 febrero	Capítulo 5	Blackboard #3 "pero vs. sino", imágenes y metáforas en la redacción y las estructuras económicas
	21 febrero	Repaso- Prueba 2 (Caps. 1-5)	Prueba de práctica #2
	23 febrero	Prueba 2: Capítulos 1-5	
Semana 7	26 febrero	Capítulo 6	
	28 febrero	Capítulo 6	
	2 marzo	Capítulo 6	Blackboard #4 Preposiciones
Semana 8	5 marzo	Capítulo 6	
	7 marzo	Capítulo 6	ESQUEMA Y CARTA 2
	9 marzo	Capítulo 6	Blackboard #5 Palabras fuertes y débiles, el imperfecto del subjuntivo, y el futuro simple.
Semana 9	12 marzo	Capítulo 6	
	14 marzo	Capítulo 7	
	16 marzo	Capítulo 7	
Semana	19 marzo	Capítulo 7	Versión #1, composición

10			*Entregar esquema y composición a instructor
	21 marzo	Capítulo 7	
	23 marzo	Capítulo 7	Blackboard #6 Escribir para públicos diferentes, ¿y qué convincente? Expresiones y dichos
Semana 11	26 marzo	SPRING BREAK	
	28 marzo	SPRING BREAK	
	30 marzo	SPRING BREAK	
Semana 12	2 abril	Capítulo 7	ESQUEMA Y CARTA 3
	4 abril	Capítulo 7	
	6 abril	Capítulo 7	Blackboard #7 oraciones de tipo sujeto+verbo+ objeto y la concordancia
Semana 13	9 abril	Repaso- Prueba 3 (Caps 1-7)	Prueba de práctica #3
	11 abril	Prueba 3: Capítulos 1-7	
	13 abril	Capítulo 8	Revisión del compañero sobre versión 2 composición *Intercambiar composiciones con compañero
Semana 14	16 abril	Capítulo 8	
	18 abril	Capítulo 8	
	20 abril	Capítulo 8	Revisión del compañero sobre versión 2 composición *Entregar revisión a compañero

Semana 15	23 abril	Capítulo 8	
	25 abril	Capítulo 8	Blackboard #8 Voz pasiva y la forma, contenido, y las voces de los textos literarios
	27 abril	Capítulo 8	Versión #3 (final), composición
Semana 16	30 abril	Capítulo 8	Blackboard #9 Pronombres relativos y la tesis en una obra literaria
	3 mayo	Repaso – Prueba 4 (Caps 1-8)	Prueba de práctica #4
	4 mayo	Prueba 4: Capítulos 1-8	Blackboard #10 Evaluación del curso